



The Commonwealth of Massachusetts
Executive Office of Labor and Workforce Development
Department of Unemployment Assistance

Guida ai Sussidi e ai Servizi per l'Impiego per i Richiedenti



www.mass.gov/dua

Messaggio del Direttore

Unemployment Insurance (UI) è un programma temporaneo di protezione del reddito per i lavoratori che abbiano perso il lavoro per cause non dipendenti da loro. Questo programma aiuta i lavoratori disoccupati mentre cercano lavoro. I finanziamenti per coprire i sussidi UI provengono dai contributi versati dai datori di lavoro. I lavoratori non pagano nessuna parte dei costi di tali sussidi.

Questo manuale contiene informazioni generali riguardanti i sussidi UI. Inoltre, presenta le azioni da intraprendere per ricevere e mantenere tali sussidi, specificando anche quando e come presentare la richiesta dei sussidi settimanali aprendo un conto UI Online. Questa guida, inoltre, vi aiuterà a comprendere i requisiti necessari per l'idoneità e le vostre responsabilità durante la ricezione dei sussidi, assistendovi nel vostro sforzo di trovare un nuovo lavoro.

Se avete bisogno di assistenza o avete ulteriori domande, potete visitare il sito www.mass.gov/dua, o contattare il Centro TeleClaim del Dipartimento di Assistenza ai Disoccupati ai numeri 617-626-6800 o 877-626-6800 dalle zone il cui codice di distretto sia 351, 413, 508, 774 e 978.



Robert T. Cunningham, Direttore
Dipartimento di Assistenza ai Disoccupati del Massachusetts

Indice

1. Che cos'è l'Unemployment Insurance	5
2. Requisiti per l'idoneità	5
3. Come presentare la richiesta	7
4. Cosa sono i sussidi UI	12
5. Pagamenti in eccesso	21
6. Ricorsi.....	23
7. Altri programmi UI	24
8. Domande Frequenti	26
9. Glossario dei termini UI.....	29
10. Opzioni relative al servizio	31

1. Cos'è l'Unemployment Insurance

Che cos'è l'Unemployment Insurance?

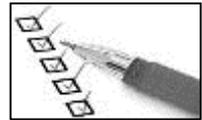
Unemployment Insurance (UI) eroga sussidi monetari temporanei e altri servizi ai lavoratori disoccupati che sono in grado di lavorare, disponibili a lavorare e alla ricerca attiva di un lavoro. Il Dipartimento del Lavoro degli Stati Uniti (USDOL) supervisiona il sistema, ma ciascuno stato amministra il proprio programma. I programmi UI sono sovvenzionati quasi interamente con i contributi versati dai datori di lavoro. I lavoratori non pagano nulla per finanziare i sussidi UI.

Il varo del Social Security Act del 1935 fu il primo passo importante verso la fondazione del programma Unemployment Insurance (UI) negli Stati Uniti. Il sistema UI fu creato per stabilizzare l'economia e dare assistenza ai lavoratori disoccupati in difficoltà finanziarie dopo aver perso il lavoro per cause indipendenti da loro. Il Dipartimento di Assistenza ai Disoccupati del Massachusetts (DUA) gestisce il programma UI nel Massachusetts. Negli anni, il programma ha subito diverse modifiche, dalla variazione delle condizioni economiche necessarie per l'idoneità, alla creazione di programmi speciali che erogano sussidi per ulteriori settimane, ad aggiornamenti della tecnologia per migliorare il servizio clienti. Inoltre, il programma è in continuo cambiamento per supportare le necessità dei disoccupati durante la loro ricerca di lavoro.

Il ruolo del DUA nella gestione del programma UI

In quanto agenzia statale responsabile della gestione del programma UI nel Massachusetts, il DUA determina il numero di datori di lavoro che debbono contribuire al programma, ne raccoglie i contributi, esamina le richieste di sussidi e aiuta i richiedenti nella ricerca di un nuovo lavoro.

2. Requisiti per l'idoneità



Per ricevere i sussidi UI, dovete essere disoccupati o aver subito una riduzione dell'orario. Inoltre, dovete rispettare certi criteri in merito al motivo dell'interruzione del rapporto di lavoro e all'ammontare degli stipendi percepiti. Questi criteri comprendono quanto segue:

- ✓ Non dovete aver causato l'interruzione del rapporto di lavoro.
- ✓ Dovete aver guadagnato almeno \$3,900 durante i quattro trimestri precedenti a quello in cui richiedete i sussidi UI. Questo periodo è chiamato il vostro "periodo base".
- ✓ Gli stipendi da voi percepiti debbono avere un valore pari ad almeno 30 volte l'ammontare dei sussidi UI che sareste idonei a ricevere settimanalmente.
- ✓ Se non avete guadagnato abbastanza durante il periodo base, potreste risultare lo stesso idonei dichiarando gli stipendi percepiti durante i tre trimestri completati più recentemente e nel periodo intermedio fra l'ultimo trimestre completato e la data effettiva della richiesta. Questo è chiamato

“periodo base alternativo” e di solito coincide con la domenica della settimana in cui avete inoltrato la richiesta.

✓ **Siete idonei a ricorrere al periodo base alternativo se:**

- 1) Non avete stipendi sufficienti (almeno \$3,900) nel periodo base, o
- 2) Il periodo base alternativo vi porterebbe a ricevere almeno il 10% in più nei sussidi settimanali.

✓ Non siete autorizzati a richiedere sussidi quando vi trovate all'estero, ossia al di fuori degli Stati Uniti, dei suoi territori e del Canada; per tali periodi non è ammesso richiedere i sussidi.

Chi sono i non idonei a ricevere i sussidi UI?

Il programma UI del Massachusetts copre un gran numero di lavoratori. Comunque, ce ne sono molti altri a cui le leggi del Massachusetts non concedono l'UI e in particolare rientrano in queste categorie:

- ✓ Lavoratori che prestino servizio presso chiese e presso determinate organizzazioni religiose
- ✓ Giovani minori di 18 anni che lavorino presso il padre o la madre
- ✓ Persone che lavorino per il proprio figlio, figlia o coniuge
- ✓ Studenti che partecipino a programmi di formazione-lavoro gestiti da un'istituzione educativa non-profit o pubblica
- ✓ Lavoratori coperti da un programma di assistenza finanziaria per studenti erogato da una scuola, college o università in cui lo studente/lavoratore frequenti dei corsi, o il cui coniuge abbia un impiego simile, a condizione i soggetti siano avvertiti della mancata erogazione del sussidio
- ✓ Agenti immobiliari o addetti alle vendite con licenza statale e retribuiti soltanto a provvigione
- ✓ Agenti assicurativi o rappresentanti retribuiti soltanto a provvigione (eccetto agenti assicurativi del ramo vita e infortuni sul lavoro)
- ✓ Unici proprietari e membri di società, comprese le società di persone e quelle a responsabilità limitata costituite da un singolo membro
- ✓ Liberi professionisti (il DUA stabilisce l'idoneità dei lavoratori classificati come liberi professionisti)
- ✓ Lavoratori autonomi che lavorino senza supervisione e controllo del datore di lavoro
- ✓ Certi impiegati statali e delle amministrazioni locali, come i funzionari eletti, i membri di un corpo legislativo o della magistratura, i soccorritori assunti durante il verificarsi di una catastrofe, i detenuti in istituti di custodia o di pena e i membri della Guardia Nazionale o dell'Aviazione della Guardia Nazionale del Massachusetts
- ✓ Funzionari del governo che ricoprono incarichi di consulenti e assicuratori

3. Come presentare la richiesta

Quando presentare la richiesta dei sussidi UI?

Se siete stati licenziati o il vostro orario lavorativo è stato ridotto, dovete presentare la richiesta durante la prima settimana di disoccupazione parziale o totale. La vostra richiesta verrà conteggiata a partire dalla domenica della settimana in cui è stata inviata. Tale data è chiamata "effective claim date" (data effettiva della richiesta). Se si attende più di un'intera settimana prima di richiedere i sussidi si verificherà un ritardo nell'inizio della procedura e l'impossibilità di pagare i sussidi per la/le settimane di disoccupazione precedente a quella in cui è stata inoltrata la richiesta.

Quanto tempo occorre per esaminare una nuova richiesta?

Quando richiedete i sussidi, il DUA invia una richiesta a tutti i datori di lavoro indicati per avere informazioni relative al vostro salario e alle ragioni dell'interruzione del rapporto. Ognuno di essi ha 10 giorni per rispondere. Se il datore di lavoro non risponde entro 10 giorni, il DUA può contattare voi o, di nuovo, il datore di lavoro per eventuali informazioni mancanti sul salario. Se il motivo dell'interruzione del rapporto è diverso dalla mancanza di lavoro, sia a voi che al datore di lavoro verrà richiesto di riempire un questionario per spiegare le circostanze in cui è avvenuta l'interruzione o il cambiamento del programma lavorativo.

Una volta completate le informazioni relative al salario e all'interruzione del rapporto, il DUA calcola l'entità dei sussidi UI che vi spettano e la durata della vostra idoneità a ricevere tali sussidi. Dopo aver inviato la richiesta, dovete continuare a richiedere i sussidi per ogni settimana di disoccupazione o di riduzione dell'orario lavorativo. Se risultate idonei, riceverete i pagamenti per le settimane richieste in precedenza, eccezion fatta per un periodo di attesa di una settimana, come previsto dalla legislazione del Massachusetts. Questo periodo di attesa viene descritto nel dettaglio più avanti. Se non richiedete i sussidi mentre la vostra richiesta viene esaminata, potreste non essere idonei a ricevere sussidi per tali settimane. Se non vi sono problemi, il DUA erogherà il primo pagamento entro 3 o 4 settimane.

Come presentare una richiesta

Il modo più facile e comodo di richiedere i sussidi è utilizzare il sistema UI Online, ma potete farlo anche telefonicamente.

UI Online	TeleClaim
Visitate UI Online www.mass.gov/dua . UI Online è disponibile 7 giorni la settimana, dalle 6:00 am alle 10:00 pm.	Chiamate il Centro TeleClaim dalle 8:30 am alle 4:30 pm dal Lunedì al Venerdì.
	Dai distretti 617 e 781 si può chiamare al numero 617-626-6800.
Se non disponete di un computer, recatevi in biblioteca o al One-Stop Career Center per utilizzare gratuitamente i computer disponibili.	Dai distretti 351, 413, 508, 774 e 978 si può chiamare gratuitamente il Centro TeleClaim al numero 877-626-6800. Per servizi di trasmissione per non udenti, chiamate il 711.

In caso di inoltro telefonico della richiesta, dovete attenervi al seguente calendario.

Ultima cifra del Social Security Number	Giorno riservato per chiamare TeleClaim:
0, 1	Lunedì
2, 3	Martedì
4, 5, 6	Mercoledì
7, 8, 9	Giovedì
Ogni cifra	Venerdì

Creazione del conto UI Online

Quando inviate per la prima volta la richiesta di sussidi tramite UI Online, vi verrà richiesto di immettere il vostro Social Security Number (SSN), creare una password e selezionare domanda e risposta di sicurezza. È importante che ricordiate sia la password che la domanda e la risposta di sicurezza. Userete il SSN e la password per accedere al sistema UI Online tutte le settimane in cui richiederete il pagamento dei sussidi. Se dimenticate la password, potete reimpostarla cliccando su "Forgot Password" (Password dimenticata), rispondendo alla domanda di sicurezza e selezionando una nuova password.

Dati necessari per richiedere i sussidi

Al momento di presentare la richiesta, dovete fornire i seguenti dati:

- ✓ Social Security Number (SSN)
- ✓ Data di nascita (mese, giorno, anno)
- ✓ Indirizzo, numero di telefono e indirizzo e-mail (se disponibile)
- ✓ Indicare se avete presentato una richiesta di sussidi UI in Massachusetts o in qualsiasi altro Stato durante gli ultimi 12 mesi
- ✓ Nome e indirizzo dei datori di lavoro per cui avete lavorato durante gli ultimi 15 mesi e i periodi in cui avete lavorato per ciascuno di loro. Se state per riaprire una richiesta, dovete fornire le stesse informazioni per ogni impiego che avete avuto dall'ultima volta in cui la richiesta è stata attiva.
- ✓ Documenti che attestino l'esenzione dal servizio militare – modello DD-214, membro 4 (se avete lasciato il servizio militare da qualsiasi reparto delle forze armate statunitensi entro gli ultimi 18 mesi)
- ✓ Se avete lavorato presso il governo federale negli ultimi 18 mesi, il modello SF-8 e/o il modello SF-50 che vi è stato rilasciato dal datore di lavoro governativo al momento dell'interruzione del rapporto
- ✓ Indicare i motivi dell'interruzione del rapporto o della riduzione dell'orario
- ✓ Indicare la data dell'ultimo giorno di lavoro
- ✓ Nome, data di nascita e Social Security Number (SSN) di ciascun figlio a carico che volete includere nella richiesta
- ✓ Numero del permesso di soggiorno o certificazione dell'idoneità legale a lavorare negli Stati Uniti e a intraprendere un nuovo lavoro. Per ulteriori informazioni in materia, visitate il sito www.mass.gov/dua/save.
- ✓ Numero di conto corrente e coordinate bancarie (se avete scelto l'accredito dei sussidi direttamente sul conto bancario)

Richiesta di sussidi per un figlio a carico

Se avete figli a carico, il DUA può aumentare l'importo dei vostri sussidi settimanali. Questo aumento è chiamato Assegno di Mantenimento (Dependency Allowance, DA). In tale regime, potete essere idonei a ricevere un aumento di \$25 a settimana per ogni figlio a carico, senza superare il 50% dell'ammontare dei vostri sussidi settimanali.

Per presentare la richiesta di sussidi per un figlio (o figlia) a carico:

- ✓ Dovete esserne il genitore, il patrigno o la matrigna, un genitore adottivo o il tutore legale.

- ✓ Il figlio (figlia) deve avere meno di 18 anni al momento della data effettiva della richiesta, o di età superiore ai 18 anni e inabile al lavoro a causa di una disabilità fisica o mentale permanente, o di età compresa fra 18 e 24 anni e studente a tempo pieno presso un istituto educativo.
- ✓ Il figlio (figlia) deve risiedere negli Stati Uniti o nei territori USA.
- ✓ Dovete essere stati, ed essere attualmente, l'unica o la principale fonte di sussistenza durante i 15 mesi precedenti alla richiesta di sussidi, o essere soggetti a ordine giudiziario di contribuire al mantenimento del figlio.
- ✓ Nessun altro richiedente può ricevere un assegno di mantenimento per questo figlio a carico durante le stesse settimane di ricezione dei sussidi.

Richiesta di sussidi se non si è residenti nel Massachusetts

Se avete lavorato nel Massachusetts e vi siete trasferiti in un altro Stato, potreste essere ancora idonei a ricevere i sussidi UI. Questo tipo di richiesta è noto come richiesta interstatale. Tali richieste sono soggette alla legislazione del Massachusetts come se foste ancora residenti. Potete presentare una richiesta interstatale tramite il sistema UI Online o chiamando il Centro TeleClaim. Non siete autorizzati a richiedere sussidi per periodi trascorsi all'estero, cioè al di fuori degli Stati Uniti, dei suoi territori e del Canada; per tali periodi non dovete chiedere i sussidi.

Avvertenza per richieste di sussidi dall'estero

La Legislazione Federale non permette al Commonwealth del Massachusetts di accettare richieste che non provengano da Stati Uniti, Porto Rico, Isole Vergini americane e Canada.

Come gestire il vostro conto e i vostri sussidi

Come richiedenti, potete accedere ai servizi del DUA in vari modi. La seguente tabella mostra come UI Online, il nostro sistema telefonico automatizzato e i nostri rappresentanti vi aiutano nella gestione del vostro conto e dei sussidi.

Attività	UI Online	Sist. telefonico automatizzato	Rappresentante TeleClaim
Inviare una nuova richiesta	✓		✓
Riaprire una richiesta esistente	✓	✓	✓
Richiedere sussidi settimanali	✓	✓	
Controllare il saldo e lo stato della richiesta	✓	✓	✓
Verificare l'ammontare e la data dell'ultimo pagamento	✓	✓	✓
Impostare/cambiare/annullare il metodo di pagamento (domiciliazione o carta di debito)	✓	✓	
Scegliere la trattenuta delle tasse	✓		✓
Modificare l'indirizzo	✓		✓
Inviare un ricorso (anche p/posta)	✓		
Impostare e visualizzare e-mail	✓		
Richiedere il modulo 1099G	✓	✓	✓
Aggiungere un dipendente	✓		✓
Cambiare la Password o il PIN	✓	✓	

Comunicare con il DUA

Il DUA comunicherà con voi in vari modi in merito alle vostre richieste. A meno che non abbiate scelto di ricevere le comunicazioni via e-mail, vi verranno inviate automaticamente per posta. Occasionalmente, potremmo contattarvi tramite un messaggio telefonico registrato in caso di aggiornamenti o informazioni importanti in merito al programma UI.

Molti dei documenti che il DUA invia necessitano di risposta entro una certa data. Vi preghiamo di leggerli attentamente e di rispondere immediatamente a ogni comunicazione urgente. In caso contrario, potreste ricevere in ritardo i sussidi UI o perdere l'idoneità. Conservate tutti i documenti relativi alla richiesta.

Modi in cui il DUA comunica con voi

Metodo	Descrizione
E-mail	La comunicazione per posta elettronica può portare a un esame della richiesta e a un pagamento più rapidi.
	Potete scegliere in ogni momento di ricevere le comunicazioni elettronicamente aggiornando i vostri dati personali nel sistema UI Online o chiamando il Centro TeleClaim. Se scegliete le comunicazioni elettroniche, vi invieremo un'e-mail di notifica per ogni nuova comunicazione nel conto UI Online. L'e-mail vi reindirizzerà alla pagina di accesso al vostro conto UI Online.
	Per le comunicazioni e-mail, andate su UI Online, scegliete "View and Maintain" (Visualizza e Mantieni) e cambiate in "Electronic" (Elettroniche) sotto "Contact Information" (Informazioni di Contatto).
	Nota: la corrispondenza elettronica è disponibile solo in inglese.
Posta	A meno che non abbiate scelto di ricevere le comunicazioni per e-mail, vi verranno inviate automaticamente per posta.
Telefono	In caso di domande specifiche relative alla vostra richiesta, verrete contattati telefonicamente.
Online	Per aggiornamenti, visitate regolarmente il nostro sito e UI Online.

4. Cosa sono i sussidi UI

Questa sezione analizza tre aspetti della determinazione e del mantenimento dei sussidi:

- ✓ Calcolo dell'ammontare dei sussidi UI che siete idonei a ricevere
- ✓ Ricezione dei sussidi UI
- ✓ Richiesta dei sussidi UI settimanali



Calcolo dell'ammontare dei sussidi UI che siete idonei a ricevere

Ogni richiedente ha diritto a ricevere sussidi per un importo differente. L'ammontare dei sussidi che siete idonei a ricevere settimanalmente è chiamato ammontare dei sussidi settimanali. Tale importo è calcolato al 50% del vostro stipendio settimanale medio durante il periodo base. Questi concetti verranno spiegati meglio più avanti in questa sezione. L'ammontare dei sussidi settimanali non può superare il limite massimo consentito dalla legge, attualmente fissato a \$742 a settimana.

Calcolo dell'ammontare dei sussidi che riceverete ogni settimana

Potete determinare l'ammontare dei sussidi settimanali come segue:

Fase 1: Elencate gli stipendi totali percepiti negli ultimi 4 trimestri lavorati. Esempio:

1° Trimestre	2° Trimestre	3° Trimestre	4° Trimestre
\$7,800	\$7,800	\$8,840	\$10,000

Fase 2: Elencate gli stipendi totali percepiti negli ultimi 4 trimestri lavorati. Esempio:

1° Trimestre	2° Trimestre	3° Trimestre	4° Trimestre
\$7,800	\$7,800	\$8,840	\$10,000

I due trimestri con paga più alta

Nell'esempio, il 3° e il 4° trimestre sono quelli con paga più alta:

$$\$8,840 + \$10,000 = \mathbf{\$18,840}$$

Nota: Se avete lavorato 2 trimestri o meno, vale quello con lo stipendio più alto.

Stipendio settimanale medio:	Sussidio settimanale massimo:
\$650	\$325
\$984	\$492
\$2,000	\$742
\$3,000	\$742

Calcolo dell'ammontare totale dei sussidi UI che riceverete

Potete determinare l'ammontare dei sussidi settimanali come segue:

Fase 3: Dividete la somma dei due trimestri con lo stipendio più alto per 26 – il numero di settimane compreso in tali trimestri.

$$\frac{\$18,840}{26} = \mathbf{\$724.61}$$

Nell'esempio, \$724.61 è il vostro stipendio settimanale medio.

Nota: Se avete lavorato 2 trimestri o meno, dividete lo stipendio trimestrale più alto per 13 settimane per stabilire lo stipendio settimanale medio.

Fase 4: Dividete per due lo stipendio settimanale così ottenuto, per determinare l'ammontare dei sussidi settimanali.

$$\frac{\$724.61}{2} = \$362.30, \text{ arrotondato per difetto} = \mathbf{\$362}$$

\$362 è l'ammontare dei vostri sussidi settimanali.

Calcolo dell'ammontare totale dei sussidi UI che riceverete

Il totale dei sussidi che potete ricevere nell'anno di sussidio è chiamato ammontare massimo dei sussidi. Esso il minore fra 30 volte il sussidio settimanale e il 36% degli stipendi totali ricevuti nel periodo base.

I seguenti esempi mostrano come determinare l'ammontare massimo dei sussidi.

Scenario A: Se l'ammontare dei sussidi settimanali è pari a \$362, moltiplicate questo numero per 30 $\$362.30 \times 30 = \$10,860$

Scenario B: Se è pari al 36% degli stipendi totali nel periodo base

$\$7,800 + \$7,800 + \$8,840 + 10,000 = \$34,400$ (Stipendi Totali)

$\$34,440 \times 0.36 = \$12,398$

Poiché \$10,860 è inferiore a \$12,398, l'ammontare massimo dei sussidi sarebbe pari a \$10,860.

Calcolo del periodo di idoneità a ricevere i sussidi

Il periodo di idoneità è calcolato dividendo l'ammontare massimo dei sussidi per l'ammontare dei sussidi settimanali. Il numero massimo di settimane di sussidio intero è 30 (ridotte a 26 durante i periodi di prolungamento). Molti, però, sono idonei a ricevere sussidi per un periodo inferiore a 30 settimane.

Esempio: L'ammontare massimo dei vostri sussidi è di \$10,860 e l'ammontare dei vostri sussidi settimanali è di \$362.

$$\frac{\$10,860}{\$362} = \mathbf{30 \text{ settimane}}$$

In questo esempio, risultate idonei a ricevere \$362 per 30 settimane.

Esempio: L'ammontare massimo dei vostri sussidi è di \$8,688 e l'ammontare dei vostri sussidi settimanali è di \$362.

$$\frac{\$8,688}{\$362} = \mathbf{24 \text{ settimane}}$$

In questo esempio, risultate idonei a ricevere \$362 per 24 settimane.

Trattenuta dei pagamenti per il mantenimento dei figli

La legge prevede che i pagamenti del mantenimento per i figli siano dedotti dai sussidi UI dopo la ricezione, da parte del DUA, di un ordine di trattenuta da parte dell'Agenzia per il Sostegno al Mantenimento dei Figli (Child Support Enforcement Agency, CSE) come da Sezione D del Titolo IV del Social Security Act.

Trattenuta delle tasse federali e statali sul reddito

I vostri sussidi UI sono tassabili. Potete scegliere se trattenere dai vostri sussidi settimanali le tasse federali o statali completando la relativa sezione nel sistema UI Online, chiamando il TeleCert o il Centro TeleClaim. Potrebbe esservi richiesto di versare i tributi stimati ogni trimestre per le imposte statali e federali. Il DUA vi invierà il modello 1099 entro il 31 gennaio successivo all'anno in cui avete ricevuto i sussidi UI.

Ricezione dei sussidi UI

Se idonei, riceverete il primo pagamento tramite assegno in tre o quattro settimane circa dalla richiesta. Gli altri pagamenti saranno effettuati tramite domiciliazione o carta di debito. Riceverete automaticamente una carta di debito, a meno che non abbiate richiesto la domiciliazione. Potete richiedere il pagamento dei sussidi UI tramite domiciliazione o su carta di debito in ogni momento, accedendo al vostro conto UI Online, chiamando il TeleCert o il Centro TeleClaim.

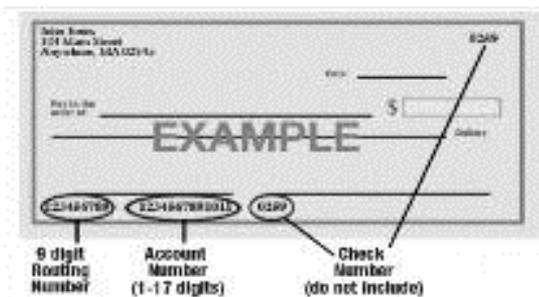
Nota: avete 12 mesi di tempo, dalla data di distribuzione, per accedere ai sussidi UI emessi a vostro nome. Nel caso non doveste incassare un assegno cartaceo o attivare una carta di debito, i fondi dell'assegno cartaceo e/o tutti i fondi inutilizzati depositati nella carta di debito inattiva saranno riaccreditati al fondo fiduciario UI.

Come impostare, cancellare o modificare i dati per la domiciliazione

Potete impostare, cancellare o modificare la domiciliazione accedendo al vostro conto UI Online o chiamando il TeleCert, o il Centro TeleClaim. Per impostare o modificare la domiciliazione, vi verrà

richiesto di fornire il numero di routing a 9 cifre della vostra banca e il vostro numero di conto corrente. Non immettete il numero dell'assegno. Guardate l'esempio di assegno qui sopra. Se desiderate che i sussidi UI vengano depositati sul vostro conto corrente, contattate la vostra banca o il vostro istituto finanziario per avere il numero di routing e il numero di conto corrente.

Quando scegliete la domiciliazione, è previsto un periodo di verifica del conto di nove giorni lavorativi tra il giorno della registrazione e il giorno in cui i vostri sussidi possono essere inviati elettronicamente alla vostra banca. Questo periodo serve per confermare i dati del vostro conto e il numero di routing del vostro istituto finanziario.



Comprendere le Opzioni di Pagamento

Domiciliazione	Carta di debito DUA MasterCard®
Permette di depositare elettronicamente i sussidi UI settimanali nel vostro conto corrente.	A meno che non abbiate scelto la domiciliazione, i sussidi verranno versati tramite carta di debito DUA MasterCard.
Permette di accedere più comodamente ai fondi dal vostro conto corrente.	Siete già idonei per la Carta di Debito prepagata MasterCard: non occorre alcun controllo creditizio né conto corrente. I sussidi vanno automaticamente sulla carta.

Uso della Carta di Debito DUA

Con la Carta di Debito DUA, potete effettuare acquisti e prelevare denaro in ogni sportello che esponga il logo MasterCard. Potete usare gratuitamente la Carta di Debito in ogni sportello Bank of America o Allpoint. In sportelli di altri gruppi bancari, possono essere applicate delle commissioni.

La carta di Debito DUA può essere usata gratuitamente per acquisti in negozi che accettino MasterCard.

Per saperne di più sulla domiciliazione o sulla carta di debito DUA, visitate il sito <http://tinyurl.com/italiandebitcard>.



MasterCard è un marchio registrato di MasterCard International Incorporated. Queste carte di debito prepagate vengono emesse da Bank of America, N.A., su licenza rilasciata da MasterCard International Incorporated

Risultare nuovamente idonei a ricevere i sussidi

Se la vostra richiesta è stata respinta a causa delle circostanze in cui è avvenuto il licenziamento, potete risultare idonei rispettando i seguenti requisiti:

- ✓ Ottenere un nuovo lavoro, lavorare almeno otto settimane e percepire uno stipendio lordo uguale o superiore a otto volte i sussidi settimanali.
- ✓ Presentare una nuova o ulteriore richiesta. Se l'anno di sussidio è scaduto, dovete presentare una nuova richiesta o riaprire la richiesta corrente.

La settimana di attesa

La legislazione del Massachusetts prevede un periodo di attesa di una settimana dopo aver presentato la richiesta. Tale settimana è la prima settimana in cui richiedete i sussidi rispettando i requisiti di idoneità. Anche se siete stati disoccupati per una sola settimana, dovete richiedere i sussidi per quella settimana per rispettare i requisiti della settimana d'attesa per l'anno di sussidio. Dovete rispettare soltanto una settimana di attesa nell'anno di sussidio, anche nel caso in cui la richiesta sia inattiva e la riattivate più volte nell'anno di sussidio.

Richiesta dei sussidi UI settimanali

Dopo aver presentato la richiesta, dovete richiedere i sussidi ogni settimana. Se non richiedete i sussidi in tempo, potreste non ricevere pagamenti per quella settimana.

Avete a disposizione due comode opzioni per richiedere i sussidi settimanali:

- ✓ Visitare www.mass.gov/dua e accedere al vostro conto UI Online tutti i giorni dalle 06:00 am alle 10:00 pm.
- ✓ Chiamare il TeleCert al numero 1-617-626-6338 tutti i giorni dalle 06:00 am alle 10:00 pm. Vedere lo schema a pag. 8 per maggiori informazioni.

Dopo aver presentato la richiesta, dovete richiedere i sussidi per ogni settimana di disoccupazione parziale o totale. La domenica è il primo giorno in cui potete richiedere i sussidi per la settimana precedente. Se non richiedete i sussidi per due settimane consecutive, potete riattivare la richiesta accedendo al vostro conto UI Online, chiamando il TeleCert o il Centro TeleClaim.

Al momento di richiedere i sussidi, dovete dichiarare gli stipendi lordi (prima delle detrazioni fiscali) per il lavoro effettuato e qualsiasi reddito percepito in tale settimana. Dovete dichiarare tutti gli stipendi percepiti per la settimana (da domenica a sabato) in cui avete lavorato, anche se non siete stati ancora pagati. Gli stipendi derivanti da lavoro autonomo debbono essere netti (dopo le detrazioni fiscali). Va dichiarato ogni reddito, eccetto gli assegni sociali. Fra i redditi che vanno dichiarati e sono deducibili dai sussidi UI troviamo: liquidazioni, ferie pagate, pensioni e i pacchetti di incentivi per lasciare il lavoro.

Il DUA ha vari modi per rilevare stipendi e redditi non dichiarati. È reato rilasciare dichiarazioni false su redditi e attività lavorativa.

Se utilizzate il sistema UI Online, vedrete una schermata di conferma una volta completata la richiesta. Se utilizzate il sistema TeleCert, ascolterete un messaggio di conferma una volta completata la richiesta. In entrambi i casi, attendete il messaggio di conferma prima di uscire dal sistema.

Non siete autorizzati a richiedere sussidi quando vi trovate all'estero, ossia al di fuori degli Stati Uniti, dei suoi territori e del Canada; per tali periodi non dovete chiedere i sussidi.

Mantenimento dei sussidi UI

1. Dichiarazione degli stipendi percepiti per lavoro a tempo parziale e ricezione dei sussidi UI

Se durante le settimane in cui richiedete i sussidi UI avete un impiego a tempo parziale, potete ricevere tali sussidi se i vostri stipendi lordi (gli stipendi totali comprensivi delle tasse) sono inferiori all'ammontare dei sussidi settimanali. Tutti gli stipendi superiori a 1/3 dell'ammontare dei sussidi settimanali, noti anche come Reddito non considerabile (Earnings Disregard) vengono interamente dedotti dall'ammontare dei sussidi settimanali.

Se in una qualsiasi settimana lavorate a tempo pieno, verrete considerati lavoratori a tempo pieno indipendentemente dagli stipendi e non risulterete idonei a ricevere i sussidi per tale settimana. Di solito il tempo pieno corrisponde a 35-40 ore settimanali. Siete considerate lavoratori a tempo pieno se state lavorando secondo l'orario a tempo pieno consueto per il vostro lavoro.

Il seguente esempio mostra come calcolare il pagamento dei sussidi settimanali tenendo conto delle deduzioni degli stipendi.

Fase 1: Calcolo delle deduzioni degli stipendi

Esempio: Ammontare dei sussidi settimanali di \$270 e stipendio settimanale di \$120

Ammontare dei sussidi settimanali	\$270
Reddito non considerabile	\$90 (1/3 of \$270 = \$90)
Stipendio settimanale	\$120
Eccedenza di stipendio consentita	\$30 (\$120 - \$90 = \$30)

Fase 2: Calcolo dei pagamenti dei sussidi settimanali

Ammontare dei sussidi settimanali	\$270
Meno l'eccedenza di stipendio	- \$30
Ammontare dei sussidi settimanali corretto	= \$240

Importante: Se lo stipendio/la quattordicesima è uguale o superiore all'ammontare dei sussidi settimanali, non verrà versato alcun sussidio. Siete tenuti a dichiarare tutti gli stipendi, anche quando non influiscano sull'ammontare dei sussidi settimanali. Se percepite dei redditi oltre all'ammontare dei sussidi settimanali, dovete riaprire la richiesta tramite UI Online, chiamando il TeleCert o il Centro TeleClaim e continuare a richiedere sussidi.

Esempio Registro della Ricerca di Lavoro

Settimana 1: Da domenica (data): _____ a sabato (data): _____

Data	Posizione	Paga	Datore di lavoro nome/indirizzo/telefono	Persona contattata	CONTATTATA TRAMITE: Web, telefono posta, fiera lavorativa, conoscenze, ecc.	Risultato

Settimana 2: Da domenica (data): _____ a sabato (data): _____

Data	Posizione	Paga	Datore di lavoro nome/indirizzo/telefono	Persona contattata	CONTATTATA TRAMITE: Web, telefono posta, fiera lavorativa, conoscenze, ecc.	Risultato

2. Frequenza di un seminario del Centro per l'Impiego

Potrebbe esservi richiesto di frequentare un seminario in uno dei Centri per l'Impiego One-stop del Massachusetts per aiutarvi nella ricerca di lavoro. L'obiettivo del seminario è mettervi in contatto con le principali fonti di lavoro disponibili nei suddetti Centri. Se siete chiamati, dovete partecipare al seminario. La mancata partecipazione può causare un ritardo nel pagamento o la perdita dei sussidi per la settimana in questione. Dopo aver ricevuto la comunicazione, chiamate il sistema di prenotazione automatico del Centro al n° 1-800-653-5586 o il Centro più vicino per confermare la partecipazione.

3. Partecipazione ad attività di ricerca di lavoro

Il Dipartimento di Assistenza ai Disoccupati (DUA) del Massachusetts richiede, fra gli altri requisiti di idoneità, quanto segue:

- impegnarvi a condurre almeno tre (3) attività di ricerca di lavoro a settimana, effettuandole in giorni diversi;
- tenere aggiornato il vostro Registro della Ricerca di Lavoro. Ricordate di portare con voi copie cartacee complete di tutte le ricerche di lavoro che avete fatto, quando partecipate agli incontri presso il Career Center;
- fornire al DUA, su richiesta, le informazioni sulle ricerche di lavoro svolte.

Un esempio di registro viene fornito nella pagina precedente per aiutarvi a tenere traccia delle vostre ricerche. Molto probabilmente ne avrete fatte di più, ma è necessario elencare soltanto un'attività per ciascuno dei tre diversi giorni per ogni settimana richiesta. Se avete bisogno di ulteriori registri, potete scaricarne una copia dal sito web www.mass.gov/dua/worksearch, ottenerne una copia cartacea al vostro Centro per l'Impiego o fotocopiare il registro di ricerca di lavoro a seconda delle necessità.

Potrebbe esservi richiesta l'iscrizione presso un Centro per l'Impiego. Per trovare quello più vicino, chiamate il numero 1-877-US-2-JOBS o visitate il sito www.mass.gov/careercenters.

Se abitualmente trovate lavoro tramite un sindacato, dovete rimanere attivi all'interno dell'organizzazione. Per essere ritenuti attivi, dovete essere membri in regola con la quota associativa ed essere idonei al collocamento o alla raccomandazione. La legislazione del Massachusetts richiede al lavoratore di tenere un registro scritto dei contatti con il sindacato allo scopo di trovare lavoro.

Se avete abbandonato la vostra ricerca di lavoro poiché è stato stabilito il vostro ritorno al lavoro entro 28 giorni, siete tenuti a rendervi disponibili a lavorare presso il vostro ex datore di lavoro e a comunicargli i vostri contatti di lavoro.

Se siete stati temporaneamente sospesi da un ex datore di lavoro senza alcuna data di reintegro entro 28 giorni, dovete mantenere i contatti con l'ex datore di lavoro e continuare a cercare lavoro altrove. I contatti con il vostro ex datore di lavoro non costituiscono contatti ai fini della ricerca di lavoro, pertanto dovete cercare lavoro presso altre ditte che stiano assumendo nel vostro settore.

Se siete residenti in altri stati e normalmente non vi spostate per lavorare nel Massachusetts, dovete iscrivervi ai servizi per l'impiego del vostro Stato di residenza.

4. Essere in grado di lavorare

Dovete essere fisicamente in grado di lavorare. Se siete malati e invalidi, non siete idonei a ricevere i sussidi UI per tale settimana.

5. Essere disponibili a lavorare

Dovete essere disponibili e avere voglia di lavorare. Se limitate il numero di ore in cui siete disposti a lavorare o rifiutate un lavoro a causa dello stipendio, potreste non aver diritto ai sussidi.

- **Informare il DUA in caso di iscrizione ad un istituto scolastico**

La scuola può influire sulla vostra idoneità a ricevere i sussidi. Dovete informare il DUA se frequentate la scuola, vi state per iscrivere o avete smesso di frequentare corsi di formazione a tempo pieno approvati DUA.

- **Ricevimento dei sussidi mentre vi trovate all'estero**

Non siete autorizzati a richiedere sussidi quando vi trovate all'estero, ossia al di fuori degli Stati Uniti, dei suoi territori e del Canada; per tali periodi non dovete chiedere i sussidi.

6. Controllare o modificare i dati del vostro conto

In caso di modifiche ai vostri dati personali o di contatto, dovete informare tempestivamente il DUA. Potete aggiornare i vostri dati accedendo al vostro conto UI Online o chiamando il Centro TeleClaim.

5. Pagamenti in eccesso

Cosa succede se vengono pagati sussidi non dovuti?



Un pagamento non dovuto si verifica se ricevete i sussidi UI e successivamente il DUA stabilisce che non eravate idonei a riceverli. Anche se non è colpa vostra, dovrete restituire i sussidi ricevuti. In caso di sussidi non dovuti, riceverete un "Avviso di Squalifica a seguito di Rideterminazione". Tale avviso spiegherà i ragionamenti e le decisioni che hanno portato al pagamento non dovuto, il numero di settimane interessate, l'importo del pagamento non dovuto e tutte le possibili penalità.

Se siete ritenuti "responsabili (At fault)" per un pagamento non dovuto, riceverete un "Avviso di accertamento di colpa". Sarete tenuti a pagare interessi in ragione di una quota dell'1% mensile oltre che a restituire il pagamento non dovuto. Inoltre, potreste dover scontare una penalità di alcune settimane, nelle quali perderete l'idoneità a ricevere futuri pagamenti per ogni settimana in cui siete stati responsabili per il pagamento non dovuto.

Se ritenete che il pagamento vi era dovuto, o che l'importo non dovuto sia stato calcolato erroneamente, potete presentare ricorso entro 10 giorni dall'emissione dell'Avviso di Squalifica a seguito di Rideterminazione. Per presentare un ricorso, dovete seguire le istruzioni incluse nell'avviso di rideterminazione.

Restituzione del pagamento

In caso di mancata restituzione del pagamento non dovuto, il DUA può intercettare il rimborso delle tasse sul reddito erogatevi dallo Stato del Massachusetts e trattenere i sussidi settimanali richiesti e pagabili fino alla completa restituzione dell'importo non dovuto.

Opzioni per restituire un pagamento non dovuto

Online	Tramite assegno o vaglia postale
Nel vostro conto UI Online, vi sono delle opzioni che permettono la restituzione con assegno o dal conto corrente.	Inviare l'assegno o il vaglia (non inviare denaro contanti) a: Massachusetts Department of Unemployment Assistance, Attention: Benefits Collection Department 19 Staniford Street Boston, MA 02114

Per garantire il corretto accredito sul vostro conto, includete nell'assegno o nel vaglia il vostro numero di identificazione UI. Se non potete restituire totalmente l'importo, potete richiedere un piano di restituzione o completare una "Richiesta di esenzione dalla restituzione del pagamento non dovuto" accedendo al vostro conto UI Online o contattando il Centro TeleClaim.

Individuazione e segnalazione di frodi

La legge prevede sanzioni per la dichiarazione infedele di redditi e attività lavorative quando si presenta la richiesta di sussidi o si richiede il pagamento degli stessi.

Il DUA dispone di molte risorse per prevenire e individuare la ricezione fraudolenta dei sussidi, fra cui:

- ✓ Relazioni sulle nuove assunzioni da parte dei datori di lavoro
- ✓ Confronti con gli stipendi del datore di lavoro
- ✓ Richiesta di informazioni per telefono, posta, fax, modulo on line o e-mail
- ✓ Controlli incrociati con i registri di altre agenzie federali e statali, ivi compresi l'Amministrazione della Sicurezza Sociale, il Dipartimento Penitenziario e altre agenzie

Potete utilizzare uno dei seguenti metodi per segnalare persone che ricevono i sussidi in modo fraudolento o datori di lavoro che paghino dei dipendenti senza dichiararlo.

- ✓ Compilare il Modulo di Reclamo DUA online all'indirizzo www.mass.gov/dua/fraud
- ✓ Chiamare la Linea diretta Antifrode al numero: 1-800-354-9927 o per fax: 1-617-723-5312
- ✓ Inviare un'e-mail all'indirizzo: uifraud@detma.org
- ✓ Scrivere a: UI Program Integrity, P.O. Box 8610, Boston, MA 02114

6. Ricorsi



Ricorso contro la determinazione iniziale

Se il DUA stabilisce che non siete idonei a ricevere i sussidi, riceverete un Avviso di Squalifica scritto accompagnato dalle istruzioni da seguire per presentare ricorso.

Dovete presentare il ricorso entro 10 giorni dalla data di spedizione riportata sull'avviso. Il ricorso può essere presentato in due modi: potete accedere al vostro conto UI Online e presentare ricorso oppure compilare una richiesta di ricorso scritta e spedirla per posta al DUA.

Esistono molti livelli di ricorso. Se siete ancora disoccupati mentre aspettate l'udienza, dovete continuare a richiedere il pagamento dei sussidi ogni settimana. Se la determinazione iniziale venisse ribaltata, non ricevereste i pagamenti dei sussidi per le settimane in cui non ne avete fatto richiesta.

Udienze

Se presentate ricorso contro una determinazione iniziale, riceverete conferma scritta di tale ricorso da parte del Dipartimento delle Udienze. Una volta che quest'ultimo abbia ricevuto il vostro ricorso, programmerà un'udienza e vi invierà una notifica indicante il giorno e l'ora in cui si svolgerà. Le udienze vengono condotte da Revisori, che potranno farlo in persona o per telefono. Dopo l'udienza, il revisore emanerà una decisione scritta basata sui documenti e sulle informazioni presentate all'udienza.

Comitato di revisione

Se non siete d'accordo con la decisione del Revisore, avete 30 giorni dalla data di spedizione di tale decisione per presentare ricorso al Comitato di Revisione. Potete presentare ricorso al Comitato di Revisione utilizzando l'apposito modulo cartaceo che vi verrà inviato o accedendo al vostro conto UI Online.

Se il Comitato di Revisione accetta di riesaminare il caso, prenderà una decisione in base ai materiali ricevuti dal dipartimento delle Udienze, ivi compresa l'udienza verbalizzata. Talvolta, il Comitato di Revisione ritornerà il caso al Dipartimento delle Udienze per permettere al Revisore di ottenere ulteriori informazioni dalle parti interessate. Quando il Comitato di Revisione emanerà una decisione, vi verranno inviate le istruzioni per presentare ricorso al tribunale distrettuale.

Se il Comitato di Revisione rifiuta di riesaminare il caso, potete presentare ricorso al tribunale distrettuale. Per saperne di più sul Comitato di Revisione, visitate il sito www.mass.gov/dua/bor.

Diritto di rappresentanza

Se desiderate essere rappresentati in qualsiasi livello di ricorso, dovete predisporre la rappresentanza il più presto possibile. Un agente autorizzato di vostra scelta, come un avvocato, è in grado di rappresentarvi in ogni livello di ricorso. Contattate la sede locale dell'Ordine degli Avvocati o uno studio legale per avere assistenza. Il DUA non può raccomandare alcun rappresentante.

Le tariffe per i servizi resi da un legale relativamente a un ricorso al Dipartimento delle Udienze o al Comitato di Revisione debbono essere approvate dal DUA prima di essere pagabili.

La richiesta di approvazione delle tariffe relative a tali servizi per i seguenti livelli di ricorso deve essere indirizzata come segue:

Dipartimento delle Udienze	Comitato di Revisione
DUA Director's Suite, 3rd Floor Fee Approval Requests 19 Staniford St. Boston, MA 02114 Or email: section37fee@state.ma.us	Dipartimento di Assistenza ai Disoccupati Comitato di Revisione (Board of Review), 4° Piano 19 Staniford St. Boston, MA 02114

7. Altri Programmi UI

Programma di Formazione



Se avete bisogno di acquisire nuove competenze per ottenere un nuovo lavoro, potreste essere idonei a partecipare al Programma di Formazione (TOP) se frequentate corsi a tempo pieno approvati dal DUA. Il TOP permette al DUA di esentarvi dalla ricerca attiva di lavoro se rispettate determinati requisiti di idoneità. Se idonei, continuerete a ricevere i sussidi UI frequentando corsi approvati dal DUA. Inoltre, il TOP vi permetterà di ricevere ulteriori sussidi per un periodo fino a 26 settimane (Retraining Extended Duration Benefits) durante la frequenza scolastica a tempo pieno, se rispettate determinati criteri. Tenete presente che il DUA non rimborsa i costi della formazione.

Se richiedete un'estensione dei sussidi e l'esenzione dalla ricerca attiva di lavoro, dovete:

- ✓ **Trovare corsi approvati dal DUA che vi prepareranno per il lavoro.** Potete rivolgervi a un Centro per l'Impiego One-Stop o cercare programmi di formazione nel sistema JobQuest all'indirizzo www.mass.gov/jobquest.
- ✓ **Compilare e inviare il modulo di adesione al Programma di formazione.** Dovete fare domanda durante le prime 20 settimane di ricevimento del sussidio.

Per ulteriori informazioni sul programma o su come aderire, visitate il sito www.mass.gov/dua/training, chiamate il Centro TeleClaim o recatevi presso un Centro per l'Impiego One-Stop. Una sezione del modulo deve essere compilata dalla scuola.

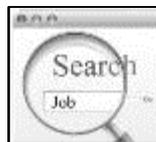
Centri per l'Impiego One-Stop del Massachusetts



Il Sistema di Centri per l'Impiego One-Stop del Massachusetts è una rete di Centri per l'Impiego One-Stop ubicati comodamente in tutto lo Stato. I Centri per l'Impiego One-Stop offrono servizi per l'impiego che vi permettono di cercare lavoro in un ambiente confortevole. Il personale si impegna ad aiutarvi a trovare un nuovo lavoro.

I Centri per l'Impiego One-Stop offrono ai clienti diversi servizi gratuiti, che comprendono:

- ✓ Assistenza nella ricerca di lavoro
- ✓ Informazioni per la pianificazione della carriera
- ✓ Strumenti utili per condurre un'efficace ricerca di lavoro
- ✓ Workshop sulle tecniche di ricerca del lavoro, che includono colloqui, creazione di contatti e redazione del CV
- ✓ Alfabetizzazione informatica
- ✓ Opportunità di entrare in contatto con aziende che assumono attraverso fiere, offerte di lavoro e raccomandazioni
- ✓ Dati relativi al mercato del lavoro in tutto lo Stato e a livello locale
- ✓ Risorse utili per trovare le giuste opportunità formative
- ✓ Accesso a servizi quali: elenchi di offerte di lavoro, elenchi di aziende, internet, telefoni, fax e fotocopiatrici a disposizione dei clienti



Gli orari di apertura variano da centro a centro. Per trovare il centro più vicino, consultate l'elenco sul retro di questa guida, chiamate il numero 1-877-US-2-JOBS o visitate il sito www.mass.gov/careercenters.

8. Domande frequenti



1. Ho ricevuto la liquidazione.

Posso ricevere contemporaneamente i sussidi UI?

Nella maggior parte dei casi, non potete ricevere liquidazione e sussidi per le medesime settimane. Se siete stati squalificati dalla ricezione dei sussidi a causa della liquidazione, il vostro anno di benefit verrà esteso per il numero di settimane in cui siete stati squalificati a causa della liquidazione. Se la liquidazione si basava sulla manleva dell'azienda da ogni vostra futura richiesta, potreste ricevere i sussidi UI per le medesime settimane in cui avete ricevuto la liquidazione.

2. La previdenza sociale o la pensione influiscono sulla mia idoneità a ricevere i sussidi UI?

I sussidi della previdenza sociale non influiscono sulla vostra idoneità a ricevere i sussidi settimanali. Ad ogni modo, qualsiasi pensione che stiate ricevendo può influire sull'idoneità. Dovete informare il DUA circa eventuali pensioni.

3. Il mio orario di lavoro è stato ridotto. Sono idoneo a richiedere i sussidi UI?

In caso di riduzione dell'orario di lavoro, potreste essere idonei a ricevere i sussidi. Potete ricevere un sussidio completo per le settimane in cui non vi è lavoro disponibile o un sussidio parziale per le settimane in cui non vi è lavoro a tempo pieno. Generalmente, per ricevere un sussidio dovete subire una riduzione di almeno 1/3 delle ore/paga. La vostra reale idoneità non può essere determinata finché non presentate la richiesta di sussidi.

4. In che modo il lavoro a tempo parziale influisce sui sussidi UI?

Dovete dichiarare i vostri stipendi totali comprensivi delle tasse (stipendi lordi) durante la settimana in cui avete lavorato, indipendentemente dalla data di pagamento degli stessi. Tale dichiarazione va presentata all'atto della richiesta dei sussidi settimanali. Gli stipendi superiori a 1/3 dell'ammontare dei sussidi settimanali porteranno a una riduzione dei vostri sussidi per tale settimana.

5. Se ottengo una posizione lavorativa a tempo pieno dopo aver richiesto i sussidi UI, potrò ricevere i sussidi UI dopo la scadenza del contratto?

Se il contratto scade prima della scadenza dell'anno di sussidio (un anno dopo la richiesta iniziale di sussidi), potete riattivare la richiesta. Potete ricevere i sussidi rimanenti fino alla scadenza dell'anno di sussidio della vostra richiesta. Se l'anno di sussidio è scaduto mentre stavate lavorando, dovete richiedere nuovamente i sussidi e la vostra idoneità verrà rideterminata in base al vostro ultimo impiego.

6. Se lasciassi la mia azienda attuale per un altro impiego e venissi licenziato dopo poco tempo, potrei ricevere i sussidi UI?

In caso di licenziamento dalla nuova azienda e richiesta di sussidi, vi verrà richiesto di fornire un elenco dei vostri datori di lavoro negli ultimi 15 mesi. La

vostra idoneità verrà determinata in base al vostro ultimo impiego, al vostro impiego precedente e agli stipendi percepiti presso altre aziende durante i 12-15 mesi precedenti alla richiesta di sussidi.

7. Sto avviando una nuova attività come unico proprietario ma non prevedo di avere entrate da essa per qualche mese. Attualmente ricevo i sussidi UI. Questo influisce sulla mia idoneità e sui sussidi?

L'idoneità a ricevere i sussidi UI si basa su molti fattori, fra cui il requisito di essere in grado di lavorare, disponibili a lavorare e cercare attivamente lavoro. Se non siete più disponibili a fare un altro lavoro o a cercare lavoro a causa delle esigenze della vostra attività attuale, potreste non essere idonei a ricevere ulteriori sussidi.

8. Ho lavorato in un altro Stato. Dove posso richiedere i sussidi?

Se avete lavorato soltanto in un altro Stato, dovete presentare la richiesta in tale stato.

9. Sono stato licenziato due volte in un anno. Posso richiedere due volte i sussidi?

La richiesta di sussidi è valida per un anno, durante il quale può essere aperta o chiusa a seconda della vostra disponibilità e situazione lavorativa. La richiesta è valida fino a esaurimento dei sussidi o fino alla scadenza dell'anno di sussidio, qualsiasi dei due termini scada per primo.

10. Non sono cittadino statunitense. Sono idoneo a ricevere i sussidi?

Per ricevere i sussidi UI dovete fornire documenti che attestino il vostro permesso di lavoro negli Stati Uniti.

11. Devo assentarmi per una settimana durante il periodo della richiesta. Cosa devo fare?

Se non siete disponibili e non state cercando attivamente lavoro, non richiedete il pagamento dei sussidi per quella settimana. Al vostro ritorno, potete richiedere il pagamento dei sussidi per la settimana successiva.

12. Debbo pagare le tasse sui sussidi UI?

Sì. Siete responsabili del pagamento delle tasse federali e statali sui vostri sussidi UI. Il DUA non trattiene automaticamente le tasse. Quando presentate la richiesta, potete richiedere che le tasse federali o statali vengano trattenute dal pagamento dei sussidi settimanali. Le tasse federali vengono trattenute a un tasso del 10%, le tasse statali a un tasso del 5,1%.

13. Debbo continuare a pagare il mantenimento dei figli durante la ricezione dei sussidi?

Se il Dipartimento delle Entrate informa il DUA di un'ordinanza del tribunale che impone il pagamento del mantenimento dei figli, verrà dedotto dai sussidi.

14. Io e il mio coniuge siamo stati licenziati contemporaneamente. Chi deve richiedere l'assegno familiare?

Nessuno dei due può richiederlo. Può farlo il coniuge che ha fornito al figlio il principale supporto. Per richiedere l'assegno familiare occorre presentare, al momento della richiesta di sussidi, il numero SSN e la data di nascita del figlio.

15. Cosa accade se il mio datore di lavoro si oppone alla richiesta?

La determinazione iniziale della vostra idoneità si basa sulle informazioni fornite sia da voi che dall'azienda. Se risultate idonei riceverete i sussidi, a meno che non siate ritenuti non idonei dopo la presentazione del ricorso, nel qual caso potreste essere tenuti a restituire tutti i sussidi ricevuti.

16. Cosa accade quando i sussidi UI si esauriscono?

Il programma UI è temporaneo. È importante iniziare a cercare lavoro immediatamente e mantenere attiva la ricerca durante la ricezione dei sussidi UI. I Centri per l'Impiego One-Stop sono qui per aiutarvi. È opportuno sfruttare i molti servizi da essi forniti per aiutarvi a trovare lavoro. Anche se potreste non essere più idonei a ricevere i sussidi, potreste esserlo per ricevere assistenza a altre agenzie statali del Massachusetts. Per saperne di più, chiamate il 211 o visitate il sito www.mass211help.org.

17. Il DUA può aiutarmi a trovare lavoro?

I Centri per l'Impiego One-Stop, ubicati in tutto il Massachusetts, possono farlo. Potete acquisire nuove competenze di ricerca del lavoro, trovare programmi formativi e cercare offerte di lavoro tramite diverse risorse. Iscrivetevi a un seminario del Centro per l'Impiego o visitate il sito www.mass.gov/careercenters per conoscere la grande varietà di servizi disponibili per aiutarvi nella vostra ricerca di lavoro.

18. Esistono servizi specializzati per i reduci?

Gli specialisti che possono aiutare i reduci si trovano nei Centri per l'Impiego One-Stop e possono aiutare i reduci a organizzare la ricerca del lavoro, progettare un piano di lavoro personalizzato, raffinare le loro competenze di ricerca del lavoro e sviluppare opportunità di lavoro. I servizi per i reduci sono personalizzati per soddisfare le loro necessità.

19. Come posso cambiare il PIN o la password?

Per cambiare il PIN per l'accesso al TeleCert, chiamare il 1-617-626-6943. Per cambiare la password dell'conto UI Online, basta selezionare l'opzione "Forgot Password" (Password dimenticata), rispondere alla domanda di sicurezza e scegliere una nuova password.

20. Ho appena trovato un lavoro a tempo pieno. Come posso chiudere la mia richiesta?

Se volete chiudere la richiesta, basta smettere di richiedere i pagamenti. In questo modo la richiesta verrà chiusa automaticamente.

21. Se viaggio al di fuori degli Stati Uniti, devo richiedere i sussidi per le settimane in cui mi trovo all'estero?

Non siete autorizzati a richiedere sussidi quando vi trovate all'estero, ossia al di fuori degli Stati Uniti, dei suoi territori e del Canada; per tali periodi non dovete chiedere i sussidi.

9. Glossario dei termini UI

Periodo base alternato

Gli stipendi pagati durante gli ultimi tre trimestri lavorativi completati, comprensivi del periodo fra l'ultimo trimestre completato e la data effettiva della richiesta. Se non siete idonei a ricevere i sussidi in base al periodo base, ma lo siete in base al periodo base alternato, il DUA utilizzerà automaticamente quest'ultimo per quantificare i vostri sussidi. Inoltre, potete scegliere di ricorrere al periodo base alternato se fornite documenti credibili che attestino che in questo modo l'ammontare massimo dei sussidi aumenterebbe almeno del 10%.

Ricorso

Una richiesta di udienza o di revisione di una determinazione. Un ricorso può riguardare la vostra idoneità a ricevere i sussidi UI o l'ammontare dei sussidi erogati.

Stipendio settimanale medio

Formula stabilita dalla legge in base all'importo totale degli stipendi pagati durante il periodo base.

Ammontare massimo dei sussidi

L'importo totale dei sussidi che siete potenzialmente idonei a ricevere durante l'anno di sussidio se rispettate tutti gli altri requisiti previsti dalla legge.

Periodo base

Il periodo di 52 settimane precedente all'inizio di un anno di sussidio.

Anno di sussidio

Le 52 settimane seguenti alla data effettiva della richiesta.

Durata dei sussidi

Il numero massimo di settimane in cui potete ricevere i sussidi. Viene determinato dividendo l'ammontare massimo dei sussidi per l'ammontare dei sussidi settimanali. Il numero massimo di settimane in cui è possibile ricevere il sussidio completo è 30 settimane, ridotto a 26 nei periodi di prolungamento.

Entrate

Il denaro guadagnato durante l'anno di sussidio.

Data effettiva

La data in cui la richiesta ha inizio. Si tratta della domenica della settimana in cui avete richiesto i sussidi.

Questione

Domanda o problema relativo alla vostra potenziale idoneità a ricevere i sussidi.

Ammontare massimo dei sussidi

L'importo massimo dei sussidi che potete ricevere durante l'anno di sussidio.

Idoneità monetaria

L'idoneità a ricevere i sussidi basata sugli stipendi e/o sulla durata del vostro impiego durante il periodo base.

Pagamento in eccesso

Pagamento dei sussidi che non rientri nel vostro diritto.

Sussidi parziali

Pagamenti di sussidi inferiori all'ammontare dei sussidi settimanali completi, causato da riduzioni dovute a lavoro a tempo parziale.

Disoccupazione parziale

Orario di lavoro inferiore a quello regolare a tempo pieno o che procura entrate inferiori a quelle normali per una settimana di lavoro a tempo pieno.

Numero di Identificazione Personale (PIN)

Firma elettronica che permette di accedere ai dati riguardanti la richiesta.

Periodo base principale

Gli ultimi quattro trimestri completati immediatamente prima della data effettiva della richiesta. Le richieste si basano sugli stipendi ricevuti in questo periodo.

Motivo dell'interruzione

Il motivo della perdita del lavoro.

Social Security Number (SSN)

L'identificativo univoco che permette di esaminare una richiesta. Il DUA è obbligato ai sensi del Codice del Servizio Federale delle Entrate (IRS) del 1954, 26 USC 85; 6011(a), 6050(b), 6109(a), a richiedere il numero SSN per l'esame delle richieste di sussidi.

TeleCert

Il sistema telefonico interattivo per la richiesta dei sussidi settimanali. Il TeleCert è disponibile in inglese, spagnolo, portoghese e cantonese.

Disoccupazione totale

Una settimana in cui non avete alcun lavoro e non percepite stipendi, o lavorate secondo un orario inferiore a quello regolare a tempo pieno e percepite uno stipendio inferiore alle entrate consentite dalla legislazione statale in materia.

Programma di Formazione

Programma che vi permette di inviare un piano di formazione professionale o studio che aumenti le possibilità di trovare un nuovo lavoro.

Stipendi

Tutti i pagamenti che riceviate da un datore di lavoro, compresi salari, bonus, vitto e alloggio.

Periodo di attesa

La prima settimana di disoccupazione per la quale non riceverete compensi, ma rispetterete i requisiti necessari per ricevere i sussidi durante l'anno di sussidio.

Ammontare dei sussidi settimanali

L'ammontare dei sussidi monetari, escludendo ogni assegno per familiari a carico, che siete idonei a ricevere ogni settimana. Corrisponde al 50% del vostro stipendio settimanale medio fino al valore massimo attuale.

10. Opzioni relative al servizio

Utilizzate le seguenti risorse per assistenza tecnica, per reimpostare la password e per esigenze generiche relative al servizio clienti.

UI Online

Visitate il sito www.mass.gov/dua per accedere al vostro conto, tutti i giorni dalle 06:00 am alle 10:00 pm.

Servizi telefonici

Centro TeleClaim:

- ✓ Orario di apertura: dal lunedì al venerdì, dalle 08:30 am alle 04:30 pm
- ✓ Chiamate il numero 1-617-626-6800 gratuitamente dai distretti 617 o 781
- ✓ Chiamate il numero 1-877-626-6800 gratuitamente dai distretti 351, 413, 508, 774 o 978

Per assistenza ai non udenti:

- ✓ Chiamate il numero 711

Sistema TeleCert:

- ✓ Chiamate il n° 1-617-626-6338: tutti i giorni, dalle 06:00 am alle 10:00 pm

Linea di servizio per il PIN: Chiamate il numero 1-617-626-6943

Linea dedicata allo status dei pagamenti: Chiamare il numero 1-617-626-6563

Riferimenti rapidi delle opzioni relative al servizio

Per:	Dovete:
Presentare una richiesta	<p>Accedere all'conto UI online all'indirizzo www.mass.gov/dua o chiamare il numero 1-877-626-6800 gratuitamente dai distretti 351, 413, 508, 774, o 978, o chiamare il numero 1-617-626-6800 da ogni altro distretto.</p> <p>*Disponibile anche tramite TeleCert: 1-617-626-6338</p>
Richiedere/modificare la trattenuta delle tasse	
Richiedere un modulo 1099G	
Riattivare la richiesta*	
Aggiungere un figlio a carico	
Modificare l'indirizzo	
Modificare il metodo di pagamento*	
Richiedere i sussidi settimanali	<p>Accedere all'conto UI online all'indirizzo www.mass.gov/dua o chiamare il TeleCert al numero 1-617-626-6338 (in inglese, spagnolo, portoghese e cantonese) tutti i giorni dalle 06:00 am alle 10:00 pm</p>
Verificare lo status dei pagamenti dei sussidi	<p>Accedere all'conto UI online all'indirizzo www.mass.gov/dua o chiamare la linea dedicata al numero 1-617-626-6563</p>
Modificare il PIN (Numero di Identificazione Personale)	<p>Chiamare la Linea di servizio per il PIN al numero 1-617-626-6943, tutti i giorni dalle 06:00 am alle 10:00 pm</p>
Avere informazioni sull'assistenza medica o aderire al Programma di Assistenza Medica	<p>Visitare il sito www.MAHealthConnector.org</p>
Segnalare frodi	<p>Compilare il Modulo di reclamo DUA all'indirizzo www.mass.gov/dua/fraud o chiamare la Linea Antifrode al numero 1-800-354-9927</p>
Aderire a corsi di formazione approvati	<p>Visitare l'indirizzo www.mass.gov/dua/training o recarvi presso un Centro per l'Impiego One-Stop</p>
Inviare le attività settimanali di ricerca lavoro	
Presentare ricorso (anche per posta)	
Avere informazioni in merito al ricorso presso il Dipartimento delle Udienze	<p>Contattare gli Uffici Udienze:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ufficio centrale: 1-617-626-6561 - Boston: 1-617-626-5200 - Lawrence: 1-978-738-4400 - Brockton: 1-508-894-4777 - Springfield: 1-413-452-4700
Avere informazioni sul ricorso presso	<p>Visitare il sito www.mass.gov/dua/bor</p>

il Comitato di Revisione	o chiamare il numero 1-617-626-6400
Trovare il Centro per l'Impiego più vicino	Visitare il sito www.mass.gov/careercenters o chiamare il numero 1-877-US2-JOBS

Italian - Form P2594 Rev. 9-16